



Secrétariat

ST/IC/1990/61
23 août 1990

CIRCULAIRE

Circulaire du Sous-Secrétaire général aux services généraux

Destinataires : Les fonctionnaires du Secrétariat
Les membres des missions permanentes auprès de l'Organisation
des Nations Unies

Objet : MEDAILLE DE LA PAIX DE 1989 ET MEDAILLES COMMEMORATIVES DE 1989

1. La dix-neuvième médaille de la série de médailles annuelles dédiées par l'Organisation des Nations Unies à la paix sera disponible en septembre 1990.
2. L'avvers de la médaille de la paix représente un enfant sur un fond de spirales et de feuilles symbolisant le temps, la vie et la croissance ainsi que les efforts inlassablement déployés par l'ONU en vue de créer un monde plus pacifique et plus généreux pour les enfants des générations futures. Le revers de la médaille représente le sceau officiel des Nations Unies qu'entoure le mot "Paix" dans les six langues officielles de l'Organisation des Nations Unies : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe.



3. Les médailles, de 40 mm de diamètre, seront frappées en piéforts, en or à 18 carats et en argent fin massif, poinçonnés séparément et émis en nombre limité. Elles seront disponibles sous les formes suivantes :

Médaille en or à 18 carats, support compris
Pendentif en or à 18 carats
Médaille en argent fin massif, support compris

4. Le tirage ordinaire de cette médaille de la paix sera également disponible comme suit :

Médaille en argent fin massif, support compris
Pendentif en argent fin massif
Médaille en bronze montée sur carte
Pendentif en bronze

Enveloppe premier jour avec médaille commémorative

5. Six médailles commémoratives ont été émises par l'Organisation des Nations Unies en 1989 sur les thèmes suivants :

BANQUE MONDIALE
PRIX NOBEL DE LA PAIX, 1988
VEILLE METEOROLOGIQUE MONDIALE
OFFICE DES NATIONS UNIES A VIENNE - 10e ANNIVERSAIRE
DRAPEAUX DES ETATS MEMBRES, 1989
DROITS DE L'HOMME

6. Ces médailles seront disponibles en argent fin massif et en tirage ordinaire. Les médailles en argent fin massif, d'un diamètre de 40 mm, seront vendues uniquement par séries, dans des enveloppes spécialement conçues, avec un album spécial pour y insérer la collection complète. Elles porteront le timbre commémoratif correspondant avec oblitération au premier jour de l'émission. Les médailles commémoratives (tirage ordinaire) peuvent être achetées séparément.

Modalités de vente

7. Les membres des délégations et le personnel du Siège, ainsi que les consultants, volontaires et stagiaires des Nations Unies auront droit, sur présentation d'une pièce d'identité appropriée, à une remise de 20 % sur toutes les médailles. Les personnes qui désirent commander des piéforts sont priées de remplir les formules ci-après :

Médaille de la paix - piéforts et tirage ordinaire Formule A
Enveloppes premier jour avec médaille Formule B
Médailles commémoratives - tirage ordinaire Formule C

8. Les bulletins de commande doivent être envoyés, avec la somme voulue, au Groupe des médailles, Administration postale de l'Organisation des Nations Unies, bureau DC2-619, AU PLUS TARD LE 28 SEPTEMBRE 1990. Les chèques doivent être établis à l'ordre de "United Nations". LES MEDAILLES NE SONT NI REPRISES NI ECHANGEES.

9. Des instructions distinctes ont été données aux bureaux extérieurs au sujet de la marche à suivre pour commander les médailles.

FORMULE A

MEDAILLE DE LA PAIX EMISE PAR L'ONU (1989)

(A l'usage du personnel du Siège et des membres des missions permanentes)

Destinataire : Groupe des médailles, Administration postale de l'ONU,
Bureau DC2-619

Expéditeur : _____ (Nom complet en capitales d'imprimerie)
Mission/Département/Section/Groupe : _____
Numéro de bureau _____ Poste téléphonique _____
Adresse de la Mission _____
Lieu d'affectation : _____

Je passe commande de _____ médaille(s) de la paix de 1989, comme il est indiqué ci-après, et vous en adresse le règlement :

<u>Quantité</u>	<u>Prix spécial consenti au personnel des Nations Unies</u>	<u>Montant</u>
	(Dollars)	(Dollars)
<u>Piéforts</u>		
_____ Médaille(s) en or de 18 carats, support compris	1 048,00	_____
_____ Pendentif(s) en or de 18 carats	792,00	_____
_____ Médaille(s) en argent, support compris	48,00	_____
<u>Tirage ordinaire</u>		
_____ Médaille(s) en argent, support compris	43,00	_____
_____ Pendentif(s) en argent	50,00	_____
_____ Médaille(s) en bronze, montée(s) sur carte	7,00	_____
_____ Pendentif(s) en bronze	14,40	_____
SOMME TOTALE		=====

Les commandes doivent parvenir au Groupe des médailles de l'Administration postale de l'ONU le 28 septembre 1990 AU PLUS TARD.

Prière d'établir les chèques ou mandats à l'ordre de "United Nations" pour la somme sus-indiquée.
REGLEMENT EN DOLLARS DES ETATS-UNIS UNIQUEMENT.

Ne pas envoyer d'espèces par le service des plantons.

GROUPE DES MEDAILLES - ADMINISTRATION POSTALE DE L'ONU

Reçu de : _____

Par : _____
(Représentant de l'Administration postale de l'ONU)

Nombre de médailles commandées : _____

Montant de la commande : _____

Date : _____

Avis aux fonctionnaires du Siège : Prière de noter que ce reçu doit être présenté par l'intéressé pour prendre livraison des médailles commandées.

/...

FORMULE B

ENVELOPPES PREMIER JOUR AVEC MEDAILLES EMISES PAR L'ONU (1989)

(A l'usage du personnel du Siège et des membres des missions permanentes)

Destinataire : Groupe des médailles, Administration postale de l'ONU,
Bureau DC2-619

Expéditeur : _____ (Nom complet en capitales d'imprimerie)
Mission/Département/Section/Groupe : _____
Numéro de bureau _____ Poste téléphonique _____
Adresse de la Mission _____
Lieu d'affectation _____

Je passe commande d'enveloppe(s) premier jour avec médailles, comme il est indiqué ci-après, et vous en adresse le règlement :

<u>Quantité</u>		<u>Prix spécial consenti au personnel des Nations Unies</u>	<u>Montant</u>
_____	Enveloppe(s) premier jour avec médailles : série de six émissions, avec album...	200 dollars	_____ dollars
	Somme totale ci-jointe		_____ dollars

Veuillez indiquer si vous souhaitez que les enveloppes soient personnalisées.

Les commandes doivent parvenir au Groupe des médailles, Administration postale de l'ONU,
LE 28 SEPTEMBRE 1990 AU PLUS TARD.

Prière d'établir les chèques ou mandats à l'ordre de "United Nations". REGLEMENT EN DOLLARS DES
ETATS-UNIS UNIQUEMENT.

Ne pas envoyer d'espèces par le service des plantons.

GRUPE DES MEDAILLES - ADMINISTRATION POSTALE DE L'ONU

Reçu de : _____

Par : _____
(Représentant de l'Administration
postale de l'ONU)

Nombre de séries de médailles commandées : _____

Montant de la commande : _____

Date : _____

Avis aux fonctionnaires du Siège : Prière de noter que ce reçu doit être présenté pour prendre
livraison des enveloppes premier jour avec médailles commandées.

/...

FORMULE C

MEDAILLES COMMEMORATIVES (1989)

TIRAGE ORDINAIRE

(A l'usage du personnel du Siège et des membres des missions permanentes)

Destinataire : Groupe des médailles, Administration postale de l'ONU,
bureau DC2-619

Expéditeur : _____ (Nom complet en capitales d'imprimerie)
Mission/Département/Section/Groupe : _____
Numéro de bureau _____ Poste téléphonique _____
Adresse de la Mission _____
Lieu d'affectation _____

Je passe commande de médailles commémoratives (1989), comme il est indiqué ci-après, et vous en adresse le règlement :

<u>Quantité</u>	<u>Médailles</u>	<u>Prix spécial consenti au personnel des Nations Unies</u>	<u>Montant</u>
		(Dollars)	
1. _____	BANQUE MONDIALE	48,00	_____ dollars
2. _____	PRIX NOBEL DE LA PAIX, 1988	48,00	_____ dollars
3. _____	VEILLE METEOROLOGIQUE MONDIALE	48,00	_____ dollars
4. _____	OFFICE DES NATIONS UNIES A VIENNE - 10e ANNIVERSAIRE	48,00	_____ dollars
5. _____	DRAPEAUX DES ETATS MEMBRES	48,00	_____ dollars
6. _____	DROITS DE L'HOMME	48,00	_____ dollars
_____	TOTAL		_____ dollars

Les commandes doivent parvenir au Groupe des médailles, Administration postale de l'ONU,
LE 28 SEPTEMBRE 1990 AU PLUS TARD.

Prière d'établir les chèques à l'ordre de "United Nations". REGLEMENT EN DOLLARS DES ETATS-UNIS
UNIQUEMENT.

Ne pas envoyer d'espèces par le service des plantons.

GROUPE DES MEDAILLES - ADMINISTRATION POSTALE DE L'ONU

Reçu de : _____

Par : _____
(Représentant de l'Administration
postale de l'ONU)

Nombre de médailles commandées : _____

Montant de la commande : _____

Date : _____

Avis aux fonctionnaires du Siège : Prière de noter que ce reçu doit être présenté pour prendre
livraison des médailles commémoratives commandées.

/...


